

絵本が映し出すオーロラ展

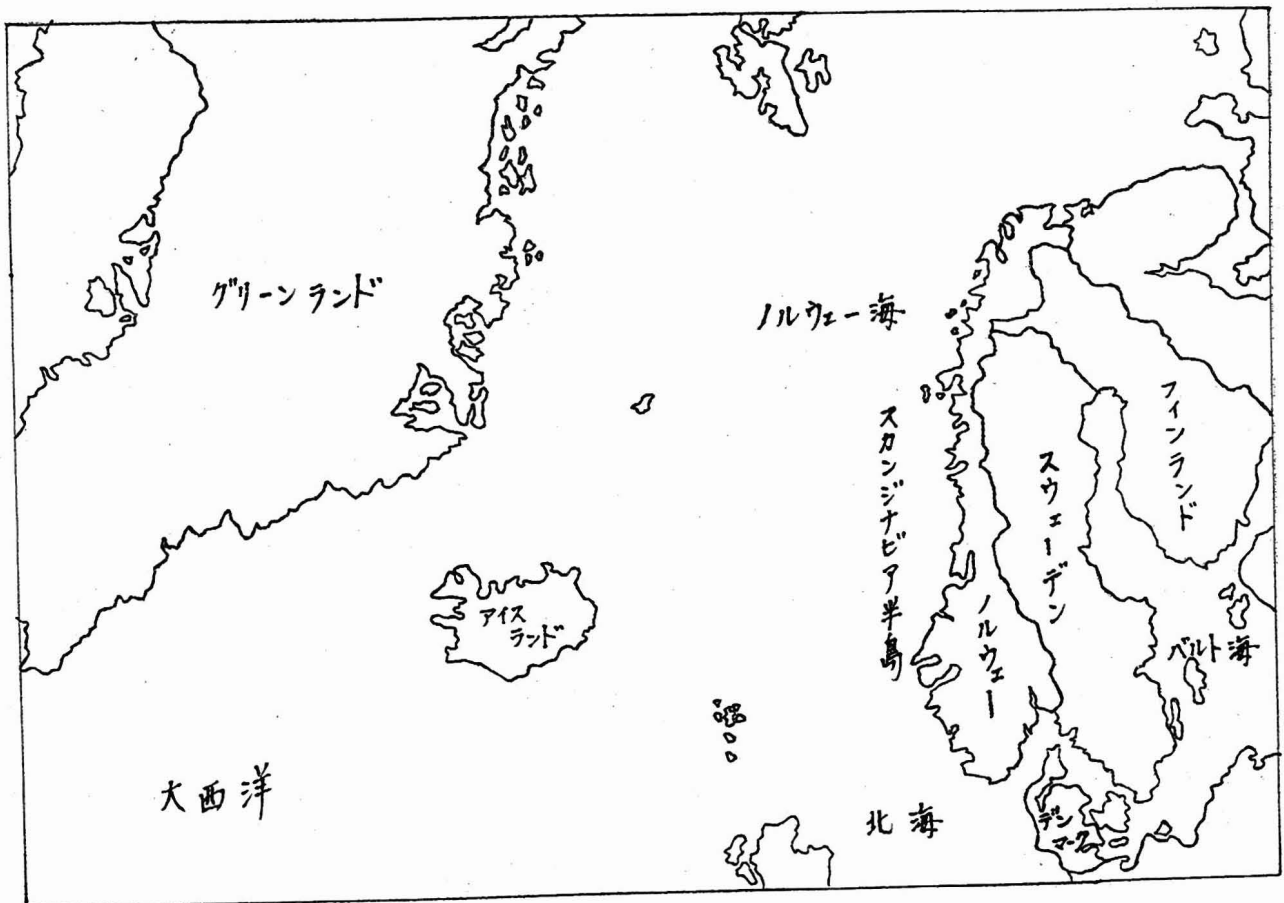
～北欧の作家と絵本～

平成12年12月2日～平成13年2月4日(日)
国際子ども図書館 3階ミュージアム

寒さと闇に閉ざされた長い冬と太陽の沈まぬ白夜の夏。厳しい自然のなかで北欧の人々は、神話や伝承文芸を語り伝えてきました。また北欧には、アンデルセンをはじめ、数多くの児童文学作家がいます。彼らの筆から生まれたピッピ、ムーミントロール、ニルスは、世界中の子どもや大人から愛されています。さらに、ベスコフやオルセンに続く新しい絵本画家も活躍しています。

今回の展示では、日本で親しまれている北欧の児童文学を紹介すると同時に、自然、文化、教育などさまざまな面を反映した絵本を公開し、北欧の光と闇を感じていただきたいと思います。

《北欧諸国》



～展示会出典一覧～

書名	絵	文	訳	請求記号	国
----	---	---	---	------	---

暮らしの絵本

《ケース1 ABCの本》

ABC resan	Elsa Beskow			Y17-A5143	子
ABC	Poul Ströyer	Lennart Hellsing		(Y17-A5274)	子
ABC sa lilla t	Lena Anderson			Y17-A5136	子
ABCD-boken	Mati Lepp			Y17-A3396	子
ABC	Hans Norman Dahl	Anne-Lise Gjerdrum		Y17-A3148	子
Majas Alfabet	Lena Anderson			Y17-A5137	子

《ケース2 子どもの生活》

誕生の詩	トーマス・ベリイマン写真	トーマス・ベリイマン	ピヤネール多美子	SC414-28	国
指で見る	トーマス・ベリイマン写真	トーマス・ベリイマン	ピヤネール多美子	FG3-22	国
うちのあかちゃんトンパちゃん	クリスティーナ・ロウヒ	クリスティーナ・ロウヒ	坂井玲子	Y18-11939	国
Tomppa vauhdissa	Kristiina Louhi			(Y17-A5334)	子
Matilde spiser kage hos farmor og farfar	Eva Wulff	Lone Diana Jørgensen		(Y17-A5157)	子
Matilde sover hos farmor og farfar	Eva Wulff	Lone Diana Jørgensen		(Y17-A5154)	子
Ainon kanssa	Kristiina Louhi			(Y17-A5369)	子
Ainon huone pääsy kielletty	Kristiina Louhi			(Y17-A5365)	子
パパ、ちょっとまって!	グニツラ・ベリイストロム		やまのうちきよこ	Y17-7779	国
Hurra, för pappa åberg!	Gunilla Bergström			Y17-A69	子

伝承文学

《ケース3 北欧神話》

ジークフリート	アーサー・ラッカム	リヒャルト・ワーグナー	高橋康也, 高橋迪	KS425-14	国
元型論		C. G. ユング	林道義	SB35-G116	国
神々のたそがれ	ブライアン・ワイルドスミス	ロジャ・L. グリーン	瀬田貞二	Y7-2555	国
ヴァイキング		Tom Bloch-Nakkerud	番匠谷光輝(ほか)	GG611-G8	国
北欧の神話-神々と巨人のたたかい		山室静		Y8-104	国
北欧神話		菅原邦城		YZ45-33	子
神々のとどろき		ドロシー・ハスフォード	山室静	Y7-5830	国
Arthur Rackham-アーサー・ラッカム	アーサー・ラッカム			YZ32-46	子
神々の黄昏	アーサー・ラッカム	リヒャルト・ワーグナー	高橋康也, 高橋迪	KS415-10	国

《飾り棚 トーベ・ヤンソン①》

小さなトロールと大きな洪水	ト・ベ・ヤンソン	ト・ベ・ヤンソン	富原真弓	Y8-7439	国
Trollvinter	Tove Jansson	Tove Jansson	小野寺百合子	Y8-A3021	子
ムーミン谷の冬	池田龍雄	トーベ・ヤンソン	山室静	Y7-7-(27)	国
Kuka Lohauttaksi Nyttiä?	Tove Jansson	Tove Jansson		(Y17-A5334)	子
Qui va rassurer Tounet?	Tove Jansson	Tove Jansson			個
さびしがりやのクニット	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	山室静	Y17-3458	国
Moominland midwinter	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A824	子
Tales from Moominvalley	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A827	子
ムーミン谷へのふしぎな旅	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	小野寺百合子	Y17-6987	国
黄金のしっぽ	ト・ベ・ヤンソン, ラルフ・ヤンソン	ト・ベ・ヤンソン, ラルフ・ヤンソン	富原真弓	Y84-G9973	国
ムーミン谷のきままな暮らし	ト・ベ・ヤンソン, ラルフ・ヤンソン	ト・ベ・ヤンソン, ラルフ・ヤンソン	富原真弓	Y84-G10232	国
The book about Moomin	Tove Jansson	Tove Jansson		Y17-A1728	子
それからどうなるの	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	山室静	Y17-3633	国

《ケース4 トロール》

女トロールと8人の子どもたち	ブライアン・ヒルキングトン	グズルン・ヘルガドッティル	やまのうちきよこ	Y18-8652	国
Trollboken	Rolf Lidberg	Jan Löf		Y17-A4148	子
ティムとトリーネ	スベン・オットー		奥田維夫, 木村由利子	Y17-6648	国
The three billy goats Gruff	Marcia Brown	P.C.Ashbjørnsen, J.E.Moe			個
En kjempe så stor som hele verden	Dagny Hald			Y17-A3152	子
Suomen lasten eläinsadut	Pirkko-Liisa Surojegin			(Y17-A5321)	子
原画:『三びきのやぎのがらがらどん』	Marcia Brown				個

児童文学者たち

《ケース5 トーベ・ヤンソン②》

ムーミン谷の彗星	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	下村隆一	Y7-1190	国
Comet in Moominland	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A1302	子
Comet in Moominland	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A165	子

ムーミンパパの思い出	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	小野寺百合子	Y7-1190	国
Moominpappa's memoirs	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A1398	子
ムーミン谷の仲間たち	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	山室静	Y7-1190	国
Moominsummer madness	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A167	子
ムーミン谷は大さわぎ	赤星亮衛	トーベ・ヤンソン	矢崎源九郎	Y7-399	国
ムーミン谷の夏まつり	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	下村隆一	Y7-1190	国
たのしいムーミン一家	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	山室静	Y7-399	国
たのしいムーミン一家	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	山室静	Y7-1184	国
Finn family Moomintroll	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A1246	子
ムーミンパパ海へいく	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	山室静	Y7-1190	国
Moominpappa at sea	Tove Jansson	Tove Jansson		Y8-A166	子
少女ソフィアの夏	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	小野寺百合子	Y7-7509	国
クララからの手紙	トーベ・ヤンソン	トーベ・ヤンソン	富原真弓	YZ47-44	子

《ケース6 セルマ・ラーゲルレーヴ》

エルサレム 第1部(全3巻)		ラーゲルレーヴ	石賀修	F49-L13-5	国
ゲスタ・ベルリンクの傳説 第1巻		ゼルマ・ラーゲルレフ	丸山武夫	F49-L13-6	国
ニルスのふしぎな旅		ラーゲルレフ	関淑子	児949.8-Se137n	国
鷗外全集 翻訳篇 第12巻			森林太郎	709-115	国
The further adventures of Nils		Selma Lagerlöf		VZ1-657	子
Le merveilleux voyage de Nils Holgersson à travers la Suède		Selma Lagerlöf		Y8-A1967	子
不思議な旅		ラアゲルレエヴ	香川鐵藏	656-123	国
北の光—セルマ・ラーゲルレーヴ		香川鐵藏		KS486-36	国
ニルスのふしぎな旅	前谷惟光	ラーゲルレーヴ	矢崎百恵	児949.8-cL17n	国
飛行一寸法師		セルマ・ラーゲルレーヴ	香川鐵藏	377-28	国
ニルスのふしぎな旅 第1,4巻(全4巻)		ラーゲルレーヴ	香川鐵藏, 香川節	Y8-279	国

《ケース7-8 アストリッド・リンドグレン》

長くつ下のピッピ	桜井誠	リンドグレン	大塚勇三	Y7-173	国
Peppi dovhapanchokha	Viktorii Kovalchuk	Astrid Lindgren		Y8-A3752	子
Mitt Småland	Jan-Hugo Norman	Astrid Lindgren			個
Pippi goes on board	Louis S. Glanzman	Astrid Lindgren		Y8-A1028	子
Än lever Emil i Lönneberga	Björn Berg	Astrid Lindgren		(Y8-A4460)	子
Känner du Pippi Långstrump?	Inggrid Vang Nyman	Astrid Lindgren		Y17-A72	子
De gebroeders Leeuwenhart	Ilon Wikland	Astrid Lindgren		Y8-A2932	子
I want to go to school too	Ilon Wikland	Astrid Lindgren		Y17-A1752	子
はるかな国の兄弟	イロン・ヴィークランド	リンドグレン	大塚勇三	Y7-5458	国
ミオよ、わたしのミオ	イロン・ヴィークランド	リンドグレン	大塚勇三	Y7-173	国
小さいきょうだい	イロン・ヴィークランド	リンドグレン	大塚勇三	Y7-173	国
Nils Karlsson Pysling	Ilon Wikland	Astrid Lindgren		(Y17-A5160)	子
Lotta's Christmas surprise	Ilon Wikland	Astrid Lindgren		Y19-A733	子
やねの上のカーソン	イロン・ヴィークランド	リンドグレン	大塚勇三	Y7-173	国

《ケース9 アンデルセン—雪の女王》

アンデルセン童話集 2 雪の女王	エドモンド・デュラック		荒俣宏	Y8-623	国
Eventyr 1-2	Vilhelm Pedersen	H.C. Andersen		Y8-A1564	子
Сказки	В. Пивоваров	Ганс-Христиан Андерсен		Y8-A1054	子
雪の女王	ラス・ボ-	アンデルセン	大塚勇三	Y7-7578	国
雪姫物語(『家庭雑誌』4巻2-4号)		アンデルセン	白柳秀湖	雑50-4	国
Fairytales	Svend Otto S.	Hans Christian Andersen		Y19-A967	子
雪の女王	イブ・スバング・オルセン	H. C. アンデルセン	大塚勇三	Y8-9098	国
The snow queen	Errol Le Cain	Hans Christian Andersen		Y19-A377	子

自然・音楽の絵本

《ケース10 自然と音楽》

Festen hos skogkongen	Louis Moe	Halldis Moren Vesaas		Y17-A4136	子
Kultamarja ja metsän salaisuudet	Anna-Liisa Hakkarainen	Leena Laualainen		(Y17-A5324)	子
Viggos bok	Mati Lepp	Birgitta Westin		Y17-A30	子
Den store dikt og regleboka	Harald Nordberg	Turid Opsahl(ほか)		Y17-A3151	子
Ihana Joulu	Matti Westerlund	Majja Barić		(YU81-A44)	子
Musikbussen	Stig Lindberg	Lennart Hellsing		(Y17-A5218)	子
Här dansar herr gurka	Poul Strøyer	Lennart Hellsing		Y17-A5125	子

《ケース11 サンタクロース》

Nissernes julebog	Vilh Hansen	Carla Hansen		Y17-A5142	子
-------------------	-------------	--------------	--	-----------	---

Juhu, det er Jul Julius!	Susanna Hartmann	Torben Iversen		Y17-A5173	子
トムデンのミルクがゆ	スベン・ノルドクピスト		岸野郁枝	Y18-8588	国
クリスマス・トムデン	ハーラルド・ヴィベリイ	リュードベリイ	おかもとはまえ	Y17-9121	国
The night before Christmas	Tasha Tudor	Clement Clarke Moore		Y19-A652	子
アサー・ラッカムたちのサンタクロース・オリジナル	アサー・ラッカム他	クラーク・ムーア	片山五郎	KC482-G264	国
サンタクロースと小人たち	マウリ・クンナス		いながきみはる	Y17-9061	国
フィンランドのこびとたちトントウ	マウリ・クンナス		稲垣美晴	Y7-9847	国
ようこそ、コルバトゥントウリへ	かなすぎさつき	カイヤ・レーナ		Y18-4596	国

絵本作家たち

《ケース12 カイ・ニールセン》

The fairy tales of Hans Christian Andersen	Kay Nielsen	Hans Christian Andersen		VZ1-33	子
おしろいとスカート	カイ・ニールセン	アサー・キアラ・クーチ	岸田理生	Y9-1222	国
アンデルセン童話集 1 ひつじ飼いの娘と煙突そうじ人	カイ・ニールセン		荒俣宏	Y8-623	国
In powder and crinoline	Kay Nielsen	retold by Anne Carter		VZ1-889	子
Fairy tales of the Brothers Grimm	Kay Nielsen	Brothers Grimm		VZ1-483	子
アンデルセン童話集 3 空飛ぶトランク	カイ・ニールセン		荒俣宏	Y9-585	国
East of the sun and west of the moon	Kay Nielsen	Peter C. Asbjorsen, Jorgen Moe			個

《ケース13-14 ベスコフの本》

Sagan om den lilla lilla gumman	Elsa Beskow	Elsa Beskow			子
Hatt-stugan	Elsa Beskow	Elsa Beskow		Y17-A5138	子
Lillebrors segelfärd	Elsa Beskow	Elsa Beskow		(Y17-A5271)	子
もりのこびとたち	エルサ・ベスコフ	エルサ・ベスコフ	おおつかゆうぞう	Y17-7725	国
リーサの庭のはなまつり	エルサ・ベスコフ	エルサ・ベスコフ	石井登志子	Y7-9848	国
ロサリンドとこじか	エルサ・ベスコフ	エルサ・ベスコフ	石井登志子	Y18-513	国
おひさまのたまご	エルサ・ベスコフ	エルサ・ベスコフ	いしいとしこ	Y18-5418	国
ブルーベリーもりでのブッテのぼうけん	エルサ・ベスコフ	エルサ・ベスコフ	おのでらゆりこ	Y17-5303	国
Petter och Lotta på äventyr	Elsa Beskow	Elsa Beskow		(Y17-A5170)	子
ベレのあたらしいふく	エルサ・ベスコフ	エルサ・ベスコフ	おのでらゆりこ	Y17-4693	国
Farbror Blås nya båt	Elsa Beskow	Elsa Beskow		(Y17-A5282)	子
Årets saga	Elsa Beskow	Elsa Beskow		(Y17-A5270)	子
Petters och Lottas jul	Elsa Beskow	Elsa Beskow		(Y17-A5174)	子
Peter's old house	Elsa Beskow	Elsa Beskow			個

《ケース15 新しい作家》

さっぱりベレとめちやめちや村のこどもたち	オッティリア・アーデルボリ	オッティリア・アーデルボリ	初々-ケリン・晴子	Y18-M98-220	子
カール・ラーションわたしの家	カール・ラーション	ウィルヘルム・菊江		KC482-299	国
ブッレブッセとまほうのもり	ルイス・モー	シールス・グラネール	やまのうちきよこ	Y18-M99-77	子
小人のすむところ	イブ・スバング・オルセン	アンデルセン	きむらゆりこ	Y18-784	国
ぬまばばさまのさけづくり	イブ・スバング・オルセン	イブ・スバング・オルセン	きむらゆりこ	Y17-7846	国
ころころパンケーキ	スベン・オットー	アスビヨルンセン, モー	やまのうちきよこ	Y17-9906	国
かぼちゃひこうせんぶつくらこ	スベン・オットー	レンナート・ヘルシング	奥田雄夫, 木村由利子	Y17-4961	国

《ケース16 日本語に翻訳された絵本》

あだし、ねむれないの	ペール・ベックマン	カイ・ベックマン	やまのうちきよこ	Y17-5283	国
おしたくできたよ	グニラ・ボルデ		たかむらきよこ	Y17-5006	国
せかいにパーレただひとり	アンネ・ウンガーマン	イエンス・シースゴール	やまのべいすず	Y7-6863	国
パンセスのクリスマス	ヤン・モーエセン	ヤン・モーエセン	矢崎節夫	Y18-772	国
かわいいこぶた	エヴァ・エリクソン	ウルフ・ニルソン	木村由利子	Y18-511	国
リーベとおばあちゃん	ハーラル・ノールベルグ	ヨー・テンフィヨール	山内清子	Y18-3835	国
ぼくはジャガーだ	アンナ・ヘルグンド	ウルフ・スタルク	いしいとしこ	Y18-4663	国
リスの目	ペロニカ・レオ	ペロニカ・レオ	木村由利子	Y18-6363	国
ニッセのあたらしいぼうし	オロフとレーナ・ランドストローム	オロフとレーナ・ランドストローム	とやままり	Y18-8484	国
くさのなかのおひめさま	カプスベルグ	アスビヨルンセン, モー再話	中川あゆみ	Y18-M97-14	子
ふたりでベタベタペンキぬり	ラーシュ・クリンティング	ラーシュ・クリンティング	とやままり	Y18-N00-260	子

* 所蔵

国: 国立国会図書館 子: 国際子ども図書館 個: 個人蔵

* 請求記号が()付のものは国際子ども図書館において、整理中のものです。

国立国会図書館 国際子ども図書館
〒110-0007 台東区上野公園 12-49
tel. 03-3827-2053